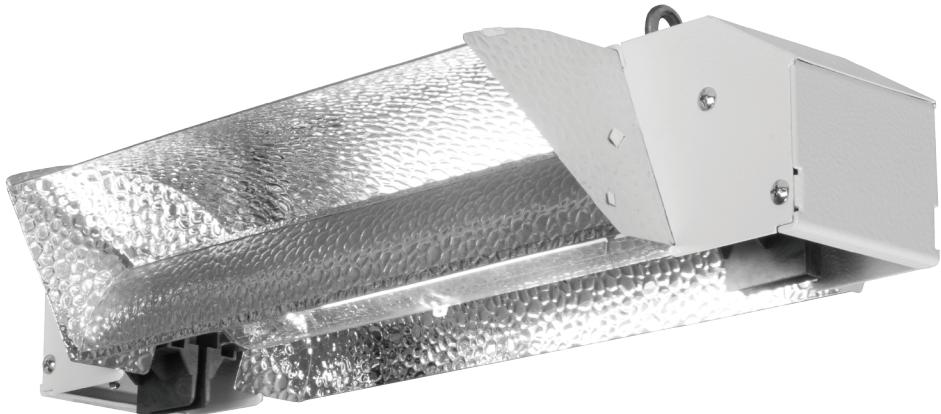


INSTRUCTION MANUAL

DE1000Lh

DOUBLE-ENDED REFLECTOR



Thank you for purchasing the Phantom DE Double-Ended 1000W Open Reflector. When used with a Phantom DE ballast and double-ended 1000W HPS lamp, this reflector is engineered to provide the widest, most even light spread over the growing area.

WARNING! FAILURE TO FOLLOW OUR GUIDELINES COULD RESULT IN ELECTRICAL SHOCK. DO NOT TOUCH, MOVE, SPRAY, OR CLEAN YOUR LIGHT FIXTURE WHEN IT IS PLUGGED IN. ALLOW IT TO COOL DOWN BEFORE HANDLING. RECOMMENDED MOUNTING CLEARANCE FOR YOUR FIXTURE IS 8"-12" ON ALL SIDES. DO NOT MOUNT DIRECTLY TO ANY SURFACE. MAKE SURE TO DISCONNECT THE POWER WHEN CHANGING THE LAMP.

ASSEMBLING THE REFLECTOR

- Upon opening the box, note any dented, deformed, or damaged parts. If any part of your unit is broken or damaged, immediately notify your retailer or distributor.
- Remove reflector from plastic bag and inspect for any damages. Handle reflector carefully to avoid deforming the reflector, which can effect the output efficiency.
- Remove hardware from plastic bag and ensure you have all parts as shown in PHOTO A.

NOTE: Hardware bag may be inside cardboard end piece.

4. For "Remote" configuration use:

- Install the two eyebolts into the tapped holes on top of the reflector as shown in PHOTO B.
- Install lamp into reflector connectors as shown in lamp instructions.
- Connect your ballast to the reflector using CSXCORD (sold separately) in PHOTO C.



Photo A



Photo B



Photo C

5. For "Attached" configuration use (applies to Phantom Commercial DE Ballast only):

- Install only one eyebolt into the tapped hole in the top of the reflector located opposite (furthest from) the input lamp connector as shown in PHOTO D. Install a second eyebolt into the ballast hanging bracket as shown below in PHOTO E.
- Attach the reflector assembly to the rear of the Phantom ballast by inserting the pin on the reflector bracket into the circular slot in the ballast chassis as shown in PHOTO F and sliding the reflector assembly downward until the two large tabs at the bottom enter the slots in the ballast's end cap as shown in PHOTO G and the sheet metal clip securely grips the ballast's end cap as shown in PHOTO H.
- Attach the ballast bracket to the other end cap of the ballast by inserting the bracket's two folded tabs into the corresponding slots on the end cap as shown in PHOTO I. Be sure that the bracket's inset clip (just beneath the eyebolt) snaps securely onto the top of the end cap. When attached securely to the ballast, the ballast bracket should appear as it does in photo J.
- Plug reflector into ballast and as shown in photo K.



Photo D



Photo E



Photo F



Photo G



Photo H



Photo I



Photo J



Photo K

LAMP INSTALLATION

Open both lamp holders by sliding them outwards and away from the center of the fixture, as shown in PHOTO A.

Do not apply excessive force when installing lamp.

The bulb must be oriented so that the high voltage wire end/lead (the end near the getter, which is the small square tab attached to the wire loop) is installed in the socket end closest to the ballast.

Also be sure that the bulb is oriented so that the burner filament (the long wire that runs along the full length of the arc tube) is positioned upward, facing the top inside surface of the reflector.

Ensure that the wire ends/leads are not bent or frayed, as this will prevent proper installation. Begin by installing the double-ended lamp within the lamp holders shown in PHOTOS B & C.

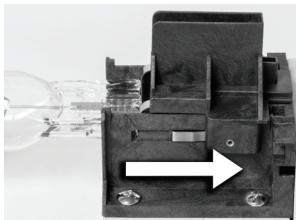


Photo A



Photo B



Photo C

The wire ends/leads must be fully seated as shown (PHOTOS D & E) before sliding each socket end closed.



Photo D



Photo E

After sliding the socket ends closed, be certain that there is no gap between the edge of the sliding section and the part it meets at the end of the slide path. Once lamp is positioned correctly, slide the lamp holder inward toward the center of the bulb to secure and lock the lamp in place as shown in PHOTOS F & G.

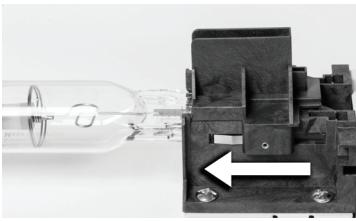


Photo F

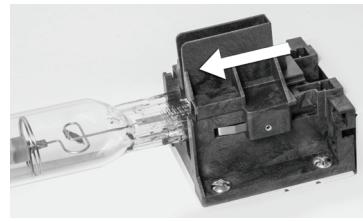


Photo G

Please note: Do not force the lamp holders closed. This could cause damage to both the lamp and lamp holders. Do not handle lamp with bare hands. Always wear surgical or cloth gloves when handling lamp to minimize fingerprints and oils left on the lamp. If the lamp needs cleaning after installation, use a soft dry cotton cloth to wipe off fingerprints or oils.

HANGING YOUR FIXTURE

1. Make sure your unit is unplugged.
2. Hang the fixture from a strong cord or chain from both ends. Make sure you have hooks solidly screwed into the studs in the ceiling. If you cannot locate the studs, insert expansion anchors into the ceiling. The hooks should be rated to hold at least 50 lbs each.

TIPS

- The lamp may require 10-30 minutes cooling time before restarting.
- After you plug the reflector in, the bulb may require several minutes to reach its full brightness. In the event of a momentary power interruption, the bulb will not restart immediately.
- Some variation in the color of light emitted by the bulb is not unusual, especially in the first 100 hours of operation.
- Never pull the cord to unplug the reflector, pull the plug only.
- Avoid scratching the bulb, subjecting it to undue pressure, or getting it wet when it is hot; these actions may cause the bulb to break.
- In the event of bulb breakage, immediately unplug the reflector to prevent exposure to ultraviolet energy, which may be harmful to eyes and skin.
- Keep room temperature below 950F, with adequate air circulation by fan in the growing area.
- The DE lamp produces very high-intensity light and was originally designed for commercial growing operations. Please take care to consider proximity to plants when installing your fixture. You may want to allow more vertical space between the plant canopy and the fixture to mitigate the high-intensity light and heat in the plant area.
- Always use a heavy-duty 3-pronged grounded timer, rated for at least 15 amps. Many 7-day digital timers are not rated for 1000W lamps.
- Unplug ballast when changing or removing the lamp. Failure to do so can cause ballast failure or improper diagnosis.

PARTS LIST

-
- 1- Phantom DE Open Reflector
 - 1- Hanging hardware kit
 - 1- Instructions

SPECIFICATIONS

-
- Relamp with 1000 watts
 - Type K12x30s
 - 400V HPS lamp

LIMITED WARRANTY

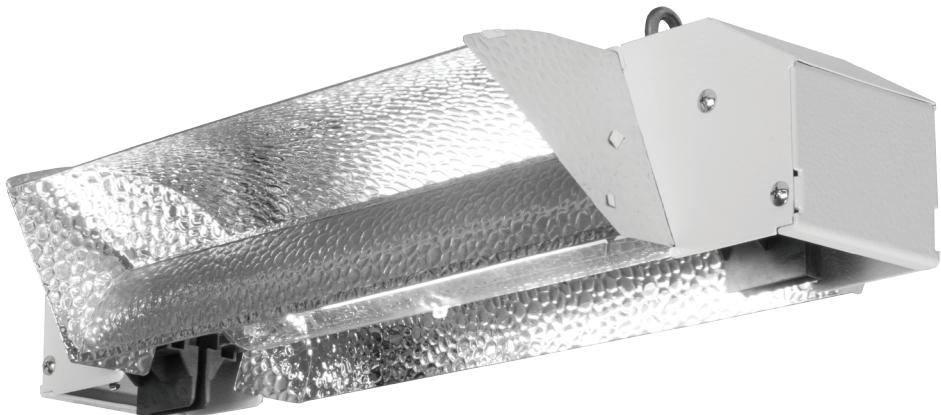
Hydrofarm warrants this reflector to be free from defects in materials and workmanship. The warranty term is 1-year beginning on the date of purchase. Misuse, abuse, or failure to follow instructions is not covered under this warranty, nor is damage caused by failure to properly install the lamp according to these instructions. This warranty also does not cover any labor associated with installation or removal of the reflector. Hydrofarm will, at our discretion, repair or replace the reflector covered under this warranty if it is returned to the original place of purchase. To request warranty service, please return the reflector, with original sales receipt and packaging, to your place of purchase. The purchase date is based on your original sales receipt. For more detailed warranty information, visit our website.

MANUEL D'UTILISATION

DE1000Lh

RÉFLECTEUR À DOUBLE CULOT

FR



Nous vous remercions d'avoir acheté le réflecteur ouvert de 1 000 W à double culot Phantom DE. Utilisé avec un ballast Phantom DE et une lampe HPS de 1 000 W à double culot, ce réflecteur est conçu pour diffuser une lumière extrêmement large et régulière sur la zone de culture.

AVERTISSEMENT ! LA NON OBSERVATION DE NOS INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS TOUCHER, DÉPLACER, VAPORISER OU NETTOYER VOTRE DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE LORSQU'IL EST BRANCHÉ. LE LAISSER REFROIDIR AVANT TOUTE MANIPULATION. LE JEU DE MONTAGE RECOMMANDÉ POUR VOTRE DISPOSITIF EST DE 8" À 12" DE CHAQUE CÔTÉ. NE PAS LE POSER DIRECTEMENT SUR UNE SURFACE. TOUJOURS DÉBRANCHER L'ALIMENTATION AVANT DE REMPLACER LA LAMPE.

MONTAGE DU RÉFLECTEUR

1. Lors de l'ouverture de la boîte, vérifiez que les composants ne sont ni bosselés, ni déformés, ni endommagés. En cas de rupture ou de dommage, avertissez immédiatement votre revendeur ou distributeur.
2. Retirez le réflecteur de l'emballage plastique et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages. Manipulez le réflecteur avec précaution afin de ne pas déformer celui-ci ni altérer son rendement lumineux.
3. Retirez l'équipement de son emballage plastique et vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes (voir PHOTO A).
NOTE : l'emballage de l'équipement peut être situé à l'intérieur d'une l'extrémité du carton.
4. Pour une utilisation en mode « à distance » :
 - 4a. Insérez les deux anneaux à vis dans les trous taraudés sur le dessus du réflecteur (voir PHOTO B).
 - 4b. Posez la lampe dans les connecteurs du réflecteur conformément aux instructions.
 - 4c. Branchez votre ballast au réflecteur en utilisant la connexion CSXCORD (vendue séparément) conformément à la PHOTO C.



Photo A



Photo B



Photo C

5. Pour une utilisation en mode « intégré » (uniquement pour ballast Phantom Commercial DE) :

- 5a. Insérez un seul anneau à vis dans le trou taraudé sur le dessus du réflecteur, situé à l'opposé (le plus éloigné) du connecteur d'entrée de la lampe (voir PHOTO D). Insérez un deuxième anneau à vis dans le support d'accrochage du ballast (voir PHOTO E ci-dessous).
- 5b. Attachez le réflecteur assemblé à l'arrière du ballast Phantom en introduisant la tige du support du réflecteur dans le logement circulaire de la structure du ballast (voir PHOTO F). Glissez ensuite le réflecteur assemblé vers le bas afin d'insérer les deux grandes languettes inférieures dans les rainures de l'embout du ballast (voir PHOTO G) et de fixer correctement l'agrafe métallique à l'embout du ballast (voir PHOTO H).
- 5c. Attachez le support du ballast à l'autre embout en insérant les languettes repliées du support dans les rainures correspondantes sur l'embout (voir PHOTO I). Vérifiez que l'agrafe intégrée au support (juste sous l'anneau à vis) s'enclenche correctement sur la partie supérieure de l'embout. Une fois la fixation effectuée, le support du ballast doit être conforme à la photo J.
- 5d. Branchez le réflecteur au ballast conformément à la photo K.



Photo D



Photo E



Photo F



Photo G



Photo H



Photo I



Photo J



Photo K

INSTALLATION DE LA LAMPE

Ouvrez les deux montures de lampe en les glissant vers l'extérieur du support (voir PHOTO A).

Ne pas forcer lors de l'installation de la lampe.

Orientez l'ampoule afin de pouvoir insérer l'extrémité du fil conducteur haute tension (l'extrémité reliée au système d'accrochage : la petite languette carrée attachée à la boucle du fil) dans la douille à proximité du ballast. Vérifiez également que le filament brûleur de l'ampoule (le long fil à l'intérieur du tube à arc) est orienté vers le haut, face à la surface intérieure supérieure du réflecteur.

Assurez-vous que les extrémités de fil conducteur ne sont ni tordues ni effilochées afin de garantir une pose correcte. Commencez par installer la lampe à double culot dans les montures (voir PHOTOS B et C).

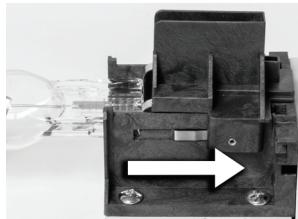


Photo A



Photo B



Photo C

Les extrémités de fil conducteur doivent être bien en place (voir PHOTOS D et E) avant de refermer chaque douille par coulissemement.



Photo D



Photo E

Après avoir refermé les douilles, vérifiez l'absence de jeu entre le bord du profilé coulissant et la pièce en contact au fond de l'ouverture. Une fois la lampe correctement mise en place, glissez la monture de lampe vers l'intérieur de l'ampoule afin de bien fixer et verrouiller la lampe (voir PHOTOS F et G).

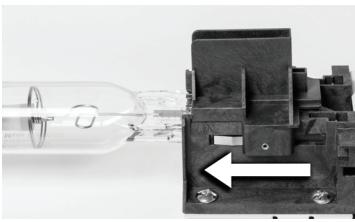


Photo F

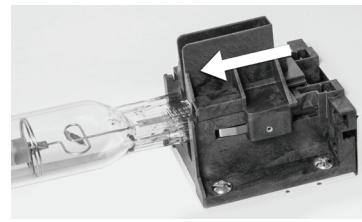


Photo G

Remarque : ne pas forcer les montures de lampe en position fermée. Ceci pourrait endommager la lampe et les montures. Ne pas manipuler la lampe à mains nues. Toujours porter des gants d'intervention ou en tissu pour manipuler la lampe afin d'éviter les traces de doigt et d'huile sur celle-ci. Si la lampe a besoin d'être nettoyée après l'installation, utiliser un chiffon en coton doux et sec pour essuyer les traces de doigt et d'huile.

SUSPENSION DE VOTRE DISPOSITIF

1. Vérifiez que l'unité est débranchée.
2. Accrochez le dispositif à l'aide d'une corde ou d'une chaîne aux deux extrémités. Assurez-vous que les crochets sont solidement vissés dans les montants au plafond. Si vous n'arrivez pas à localiser les montants, insérez des chevilles d'expansion dans le plafond. Les crochets doivent être dimensionnés pour soutenir au minimum 50 livres chacun.

CONSEILS

- En général, le temps de refroidissement préalable au redémarrage de la lampe est de 10 à 30 minutes.
- Après avoir branché le réflecteur, l'ampoule peut tarder quelques minutes avant d'atteindre sa luminosité maximale. L'ampoule ne fonctionnera pas immédiatement à nouveau après une coupure de courant temporaire.
- Des variations de couleur de la lumière émise par l'ampoule sont possibles, notamment lors des 100 premières heures d'utilisation.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher le réflecteur, tirez uniquement sur la fiche.
- Évitez de rayer l'ampoule en la soumettant à une pression excessive ou en la mouillant lorsqu'elle est chaude : ces actions peuvent provoquer sa rupture.
- En cas de rupture de l'ampoule, débranchez immédiatement le réflecteur afin d'éviter toute exposition aux rayons ultraviolets pouvant provoquer des lésions au niveau des yeux et de la peau.
- Conservez une température ambiante inférieure à 95 °F avec une circulation d'air par ventilateur dans la zone de culture.
- La lampe DE fournit une lumière de très haute intensité et a été conçue à l'origine pour des applications de culture commerciales. Veuillez contrôler la distance avec les plantes lors de l'installation de votre dispositif. Vous pouvez réguler la hauteur entre la couverture végétale et le dispositif afin d'atténuer la lumière et la chaleur de haute intensité dans la zone de plantation.
- Utilisez en permanence un temporisateur mis à la terre, à trois broches et à usage intensif, réglé au minimum pour 15 A. De nombreux temporiseurs numériques hebdomadaires ne sont pas dimensionnés pour des lampes de 1 000 W.
- Débranchez le ballast avant de remplacer ou retirer la lampe. La non-observation de ce point peut entraîner un endommagement du ballast ou un diagnostic incorrect.

LISTE DES PIÈCES

- 1- Réflecteur ouvert Phantom DE
- 1- Kit de dispositif d'accrochage
- 1- Instructions

CARACTÉRISTIQUES

- Lampe de rechange de 1000 W
- Type K12x30s
- Lampe HPS de 400 V

GARANTIE LIMITÉE

Hydrofarm garantit que ce réflecteur ne présente aucun défaut de pièces et main-d'œuvre. La période de garantie est de 1 an à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'utilisation incorrecte, l'abus ou le non-respect des instructions, ou encore l'endommagement causé par une installation incorrecte de la lampe conformément à ces instructions. Cette garantie ne couvre pas non plus les travaux liés à la pose ou la dépose du réflecteur.

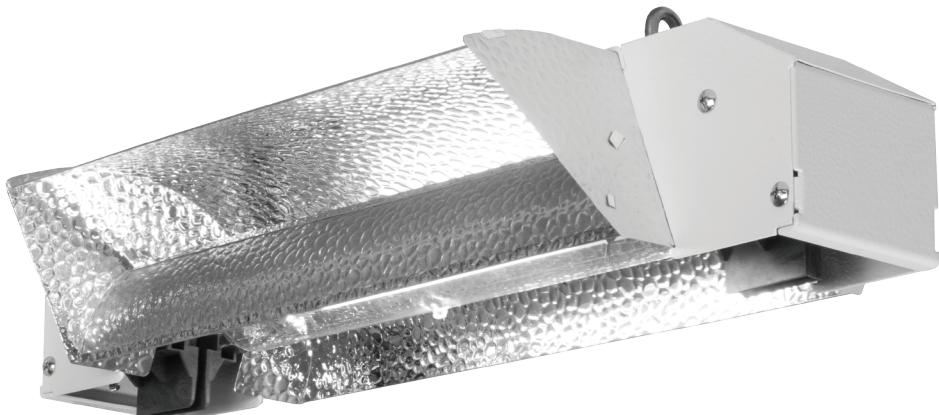
Hydrofarm se réserve le droit de réparer ou remplacer le réflecteur couvert par cette garantie si celui-ci est renvoyé au lieu d'achat d'origine. Pour solliciter le service de garantie, veuillez renvoyer le réflecteur avec sa facture et son emballage à votre lieu d'achat. La date d'achat est indiquée sur votre facture originale. Pour obtenir des informations détaillées concernant la garantie, veuillez consulter notre site Web.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DE1000Lh

REFLECTOR DE DOBLE TERMINACIÓN

ES



Gracias por elegir el Reflector abierto Phantom DE de doble terminación y 1000W. Al utilizarlo con el balasto Phantom DE y con una lámpara de vapor de sodio de doble terminación y 1000W, el reflector está diseñado para suministrar gran cantidad de luz de forma uniforme sobre la superficie de cultivo.

ADVERTENCIA: SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES CORRECTAMENTE PODRÍA PRODUCIRSE UNA DESCARGA ELÉCTRICA. NO TOQUE, MUEVA, PULVERICE O LIMPIE EL APARATO LUMINOSO MIENTRAS ESTÉ ENCHUFADO. DÉJELO ENFRIAR ANTES DE MANEJARLO. SE RECOMIENDA DISPONER DE UN ESPACIO DE 20-30 CENTÍMETROS POR CADA LADO DEL APARATO. NO LO COLOQUE DIRECTAMENTE SOBRE UNA SUPERFICIE. ASEGÚRESE DE DESCONECTAR EL APARATO ANTES DE CAMBIAR LA LÁMPARA.

MONTAJE DEL REFLECTOR

1. Al abrir la caja, compruebe que no hay piezas abolladas, deformadas o dañadas. Si alguna de las piezas aparece rota o dañada, póngase en contacto inmediatamente con su proveedor o distribuidor.
2. Retire la bolsa de plástico del reflector y compruebe que no está dañado. Manipule el reflector con cuidado para no deformarlo ya que podría afectar a la eficiencia de salida.
3. Retire el resto del equipo de la bolsa de plástico y compruebe que están todas las piezas tal y como se muestra en la FOTOGRAFÍA A.

NOTE: Hardware bag may be inside cardboard end piece.

4. Para su uso "a distancia":

- 4a. Coloque las dos armellas en los orificios de la parte superior del reflector como se muestra en la FOTOGRAFÍA B.
- 4b. Coloque la lámpara en los conectores del reflector como se muestra en las instrucciones de la lámpara.
- 4c. Conecte el balasto al reflector utilizando el cable CSX (en venta por separado) como se indica en la FOTOGRAFÍA C.



Photo A



Photo B



Photo C

5. Para su uso "conjunto" con otro aparato (únicamente aplicable al balasto comercial DE Phantom)

- 5a. Coloque sólo una de las armellas en el orificio de la parte superior del reflector que se encuentra en el lado opuesto del conector de entrada de la lámpara como se muestra en la FOTOGRAFÍA D. Coloque una segunda armella en el soporte de montaje del balasto como se muestra debajo, en la FOTOGRAFÍA E.
- 5b. Para juntar la estructura del reflector a la parte trasera del balasto Phantom introduzca el saliente que se encuentra en el soporte del reflector en la ranura circular del armazón del balasto como se muestra en la FOTOGRAFÍA F y desplace la estructura del reflector hacia abajo hasta que las dos lengüetas grandes situadas en la parte inferior se introduzcan en las ranuras del lateral del balasto como se muestra en la FOTOGRAFÍA G. La pinza metálica debería asegurar con firmeza el extremo de la tapa del balasto como se muestra en la FOTOGRAFÍA H.
- 5c. Coloque el soporte del balasto en el otro extremo de la tapa del balasto insertando las dos lengüetas dobladas del soporte en las ranuras correspondientes del lateral como se muestra en la IMAGEN I. Compruebe que la pinza del soporte (justo debajo de la armella) encaja perfectamente en la parte superior del lateral. Cuando quede perfectamente encajado al balasto, el soporte debería tener el mismo aspecto que la FOTOGRAFÍA J.

- 5d. Enchufe el reflector en el balasto como se muestra en la FOTOGRAFÍA K.



Fotografía D



Fotografía E



Fotografía F



Fotografía G



Fotografía H



Fotografía I



Fotografía J



Fotografía K

COLOCACIÓN DE LA LÁMPARA

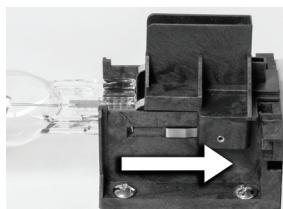
Abra los dos soportes de lámpara deslizándolos hacia afuera, alejados del centro del aparato, como se muestra en la FOTOGRAFÍA A.

No haga excesiva fuerza al colocar la lámpara.

The La lámpara debe orientarse de tal manera que el final del cable de alto voltaje (el extremo que se encuentra al lado del getter, es decir, la pequeña pestaña cuadrada unida al asa de alambre) quede conectado al portalámparas más cercano al balasto.

Asegúrese también de que la lámpara quede orientada de manera que el filamento de la misma (el cable largo que recorre el largo del tubo) esté colocado hacia arriba, de cara a la parte superior del interior del reflector.

Compruebe que los extremos de los cables no queden torcidos o deshilachados, ya que esto podría impedir una correcta instalación. Introduzca la lámpara de doble terminación en los soportes mostrados en las FOTOGRAFÍAS B y C.



Fotografía A



Fotografía B



Fotografía C

Las terminaciones de los cables deben estar perfectamente insertadas, como se muestra en las FOTOGRAFÍAS D y E, antes de deslizar los extremos del portalámparas para cerrarlo.

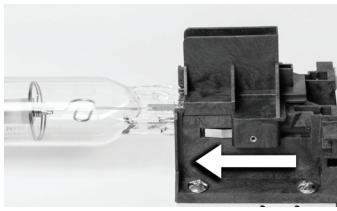


Fotografía D

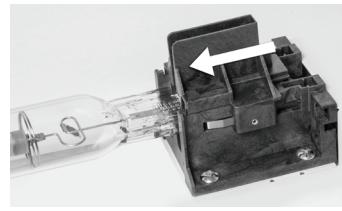


Fotografía E

Después de deslizar los extremos del portalámparas para cerrarlo, compruebe que no hay huecos entre el borde de la sección que se desliza y la parte que se encuentra con la misma en el otro extremo. Una vez que la lámpara esté colocada correctamente, deslice los soportes hacia dentro, hacia el centro de la bombilla, como se muestra en las FOTOGRAFÍAS F y G.



Fotografía F



Fotografía G

Tenga en cuenta: No fuerce los soportes al cerrarlos. Podría provocar daños tanto en la lámpara como en los soportes. No manipule la lámpara con las manos desnudas. Lleve siempre guantes de plástico o de tela cuando maneje la lámpara para evitar dejar huellas y manchas en la misma. Si necesita limpiar la lámpara después de colocarla, use un trozo de tela de algodón suave y seco para retirar las huellas y las manchas.

CÓMO COLGAR EL APARATO

1. Compruebe que la unidad está desenchufada.
2. Cuelgue el aparato de una cuerda o cadena resistente desde ambos extremos. Compruebe que los ganchos están firmemente sujetos a los montantes del techo. Si no puede localizar los montantes, introduzca tacos de anclaje en el techo. Los ganchos deberían soportar, al menos, 22 kg cada uno.

RECOMENDACIONES

- Es posible que la lámpara necesite unos 10-30 minutos para enfriarse antes de volver a encenderse.
- Después de enchufar el reflector, la lámpara necesitará unos minutos para alcanzar su máxima luminosidad. En caso de interrupción eléctrica momentánea, la lámpara no volverá a encenderse inmediatamente.
- Pueden producirse variaciones en la luz emitida, especialmente durante las primeras 100 horas de funcionamiento.
- Nunca tire del cable para desenchufar el reflector, tire únicamente de la clavija.
- Cualquier arañazo, presión excesiva o indebida o el contacto con fuentes de humedad cuando está caliente podrían provocar que la lámpara se rompa.
- En caso de rotura de la bombilla, desenchufe inmediatamente el reflector para evitar la exposición a la luz ultravioleta, que podría dañar los ojos y la piel.
- Mantenga la temperatura ambiente de la zona de cultivo por debajo de 35° C y una adecuada circulación del aire mediante un ventilador.
- La lámpara DE emite luz de alta intensidad e inicialmente se diseñó para su uso comercial en cultivos. Tenga en cuenta la distancia al colocar el aparato cerca de las plantas. Podría necesitarse mayor espacio vertical entre el dosel de las plantas y el aparato para atenuar la alta intensidad de luz y calor en la zona.
- Utilice siempre un temporizador resistente de tres puntos y toma de tierra con un valor nominal de, al menos, 15 amperios. Muchos de los temporizadores digitales de 7 días no son compatibles con lámparas de 1000W.
- Desenchufe el balasto al cambiar o retirar la lámpara. En caso contrario, podría producirse una avería en el balasto o un diagnóstico equivocado.

LISTA DE COMPONENTES

- 1- Reflector abierto Phantom DE
- 1- Equipo de montaje
- 1- Instrucciones

ESPECIFICACIONES

- Lámpara de recambio de 1000W
- Tipo K12x30s
- Lámpara HPS (vapor de sodio) de 400V

GARANTÍA LIMITADA

Hydrofarm garantiza que el reflector no presentará defectos de fabricación. La garantía tendrá una duración de 1 año desde la fecha de compra. En caso de no respetarse estas instrucciones, de un uso inadecuado del producto, o de una instalación inadecuada de la lámpara debido al incumplimiento de las instrucciones, la garantía no cubrirá los posibles daños. La garantía no cubrirá los gastos de mano de obra relacionados con la instalación o desinstalación del reflector. Hydrofarm, a su discreción, podrá reparar o sustituir el reflector cubierto por esta garantía, siempre que se devuelva al lugar original de compra. Para reclamar la garantía, devuelva el reflector con el ticket de compra y el embalaje original al lugar de compra. La fecha de compra será la indicada en el ticket original. Si necesita más información acerca de la garantía, visite nuestra página web.